



Smlouva o poskytování služeb

uzavřená podle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů
(dále jen „občanský zákoník“)

Česká republika – Úřad vlády České republiky

kteřou zastupuje: Mgr. Petra Doležalová, ředitelka Odboru komunikace, na základě vnitřního předpisu
Kontaktní osoba: Mgr. Martina Toullová, email: [REDACTED]
tel.: [REDACTED]
Se sídlem: nábř. E. Beneše 128/4, Praha 1- Malá Strana, PSČ 118 01
IČO: 00006599
DIČ: CZ00006599
Bankovní spojení: ČNB Praha, účet č.: [REDACTED]

(dále jen „objednatel“)

a

Česká unie neslyšících, z.ú.

kteřou zastupuje: Ing. Martin Novák, ředitel
Se sídlem: Dlouhá 729/37, 110 00 Praha 1
IČO: 00675547
Bankovní spojení: [REDACTED]
Kontaktní osoba: Ing. Martin Novák
zapsaná v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl U, vložka 526
(dále jen „poskytovatel“)

Smluvní strany uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto smlouvu o poskytování služeb
(dále jen „smlouva“).

Článek I. Předmět smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je závazek poskytovatele poskytovat objednateli službu spočívající v provádění simultánního přepisu mluvené řeči dle aktuálních potřeb objednatele a závazek objednatele uhradit za poskytnuté služby řádně a včas sjednanou cenu.
2. Plnění bude poskytováno na základě dílčích objednávek zaslaných objednatelům poskytovateli nejméně 5 pracovních dnů před objednatelům požadovaným termínem poskytnutí služby, nedohodnou-li se smluvní strany jinak. Objednávku poskytovatel odsouhlasí e-mailem. Pokud hodnota plnění dílčí objednávky překročí 50.000 Kč bez DPH, nabývá objednávka účinnosti dnem uveřejnění v Registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů.

Článek II. Doba a místo plnění

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu neurčitou.
2. Místem plnění je místo sjednané v objednávce.

Článek III. Cena a platební podmínky

1. Cena za plnění dle této smlouvy činí 550 Kč bez DPH za každou 1 započatou hodinu poskytované služby. Poskytovatel ke dni uzavření smlouvy není plátcem DPH. V případě, že se poskytovatel stane plátcem DPH v průběhu plnění smlouvy, bude k částce připočtena DPH ve výši dle platných právních předpisů ke dni uskutečnění zdanitelného plnění. V takovém případě není třeba uzavírat dodatek k této smlouvě.
2. Sjednanou cenu 1 hodinu poskytované služby lze měnit v případě, že míra roční inflace přesáhne 1,5 %, a to o míru inflace vyjádřenou přírůstkem průměrného ročního indexu spotřebitelských cen vyhlášenou Českým statistickým úřadem za předcházející kalendářní rok, a to na základě dodatku ke smlouvě. Zvýšení jednotkových cen je účinné prvním dnem měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byl dodatek uveřejněn v Registru smluv.
3. Sjednanou cenu za 1 hodinu poskytované služby lze také měnit v případě zvýšení základní hodinové sazby minimální mzdy podle nařízení vlády. Hodinovou cenu je možné navýšit o částku odpovídající navýšení základní hodinové sazby minimální mzdy.
4. Faktura poskytovatele musí obsahovat náležitosti obchodní listiny dle občanského zákoníku a daňového dokladu dle zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, a dle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZDPH“). Na faktuře musí být uvedeno evidenční číslo této smlouvy uvedené objednatelem v záhlaví této smlouvy.
5. Poskytovatel je oprávněn fakturu včetně všech jejích příloh vystavit v elektronické formě dle § 26 odst. 4 ZDPH, ve znění pozdějších předpisů, a to ve formátu ISDOC nebo ISDOCX verze 5.2 nebo vyšší. Elektronickou fakturu je možné zaslat datovou schránkou (identifikace: trfaa33) nebo elektronickou poštou na adresu posta@vlada.cz a v případě e-mailů opatřených zaručeným elektronickým podpisem taktéž na adresu edesk@vlada.cz.
6. V případě, že faktura nebude obsahovat stanovené náležitosti, je objednatel oprávněn tuto fakturu ve lhůtě její splatnosti vrátit poskytovateli, aniž se tím objednatel dostal do prodlení s úhradou faktury. Nová lhůta splatnosti počíná běžet dnem obdržení opravené nebo nově vystavené faktury. Důvod případného vrácení musí být objednatelem jednoznačně vymezen.
7. Objednatel uhradí fakturu bezhotovostně převodem na účet poskytovatele do 21 dnů ode dne obdržení faktury. Zaplacením se rozumí odepsání finanční částky z účtu objednatele ve prospěch účtu poskytovatele.

Článek IV. Povinnost mlčenlivosti

1. Obě smluvní strany se zavazují dodržet důvěrný charakter všech informací (bez ohledu na formu jejich zachycení) o činnostech a záležitostech druhé smluvní strany, které získaly během jednání vedoucích k uzavření této smlouvy, nebo které získaly během plnění této smlouvy, a to i po ukončení smlouvy, vyjma informací, které:
 - a) je strana povinna sdělit ze zákona;
 - b) jsou již v držení druhé smluvní strany, ne však následkem porušení této povinnosti;
 - c) jsou veřejně známé, a to ne v důsledku porušení této povinnosti nebo
 - d) které smluvní strana, jíž se informace týkají, písemně výslovně označí jako nedůvěrné.
2. Každá smluvní strana se zavazuje druhé učinit všechna nezbytná opatření, aby zajistila, že tuto povinnost dodržují i její zaměstnanci, spolupracující osoby a dodavatelé.
3. Poskytovatel je povinen zavázat povinností mlčenlivosti podle odst. 1 tohoto článku všechny osoby, které se budou podílet na plnění předmětu veřejné zakázky dle této smlouvy.

Za porušení povinnosti mlčenlivosti osobami, které se budou podílet na plnění předmětu smlouvy, odpovídá poskytovatel, jako by povinnost porušil sám.

4. Povinnost mlčenlivosti trvá i po skončení účinnosti této smlouvy.

Článek V. Ukončení smluvního vztahu

1. Smluvní vztah vzniklý na základě této smlouvy lze ukončit těmito způsoby:
 - a) dohodou smluvních stran,
 - b) výpovědí.
2. Práva a povinnosti smluvních stran, z jejichž povahy je zřejmé, že mají být zachována i po splnění závazků z této smlouvy vyplývajících, zůstávají zachována i po zániku těchto závazků.
3. Kterákoli ze smluvních stran je oprávněna smlouvu vypovědět i bez uvedení důvodu. Výpovědní doba činí 2 měsíce a začíná běžet měsícem následujícím po dni doručení výpovědi druhé smluvní straně.

Článek VI. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem uveřejnění v Registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejnění těchto smluv a o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů.
2. Práva a povinnosti smluvních stran vyplývající z této smlouvy a jí výslovně neupravené se řídí obecně závaznými právními předpisy, zejména občanských zákoníkem.
3. Změny a doplňky této smlouvy lze provést pouze formou písemných dodatků, podepsaných oprávněnými zástupci obou smluvních stran na jedné listině.
4. Tato smlouva je vyhotovena ve 3 vyhotoveních s platností originálu, z nichž 2 vyhotovení obdrží objednatel a 1 vyhotovení obdrží poskytovatel.
5. Obě smluvní strany podpisem této smlouvy vylučují, aby nad rámec jejich výslovných ustanovení a ustanovení jejich příloh byla jakákoliv jejich práva či povinnosti dovozovány z dosavadní či budoucí praxe zavedené mezi smluvními stranami, resp. ze zvyklostí zachovávaných obecně či v odvětví týkajícím se předmětu této smlouvy.
6. Poskytovatel souhlasí se zveřejněním této smlouvy, včetně všech jejích příloh a dodatků zejména v Registru smluv a na profilu zadavatele.
7. Každá ze smluvních stran prohlašuje, že tuto smlouvu uzavírá svobodně a vážně, že považuje obsah této smlouvy za určitý a srozumitelný, a že jsou jí známy veškeré skutečnosti, jež jsou pro uzavření této smlouvy rozhodující, na důkaz čehož připojují smluvní strany k této smlouvě své podpisy.

V Praze dne 29.11.2018

Za Českou unii neslyšících, z.ú.

Ing. Martin Novák
ředitel



V Praze dne 16.11.2018

Za Českou republiku
Úřad vlády České republiky

Mgr. Petra Doležalová
ředitelka Odboru komunikace

